



**Republika e Kosovës**  
**Republika Kosova - Republic of Kosovo**  
*Qeveria - Vlada - Government*

---

**PROJEKTLIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET  
QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS  
SË ITALISË PËR TRANSFERIMIN E PERSONAVE TË DËNUAR**

**DRAFT LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE  
GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF ITALY ON THE TRANSFER OF SENTENCED  
PERSONS**

**NACRT - ZAKON O RATIFIKACIJI UGOVORA IZMEĐU VLADE  
REPUBLIKE KOSOVA I VLADE REPUBLIKE ITALIJE O TRANSFERU  
OSUĐENIH LICA**

<p><b>Kuvendi i Republikës së Kosovës;</b>  <b>Në bazë të nenit 65 (1) të Kushtetutës së Republikës së Kosovës,</b></p> <p>Miraton:</p> <p><b>LIGJI PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES NDËRMJET QEVERISË SË REPUBLIKËS SË KOSOVËS DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË ITALISË PËR TRANSFERIMIN E PERSONAVE TË DËNUAR</b></p> <p><b>KAPITULLI I: DISPOZITAT E PËRGJITHSHME</b></p> <p><b>Neni 1 Qëllimi</b></p> <p>Ky ligj ka për qëllim të ratifikojë Marrëveshjen ndërmjet Qeverisë së Republikës së Kosovës dhe Qeverisë së Republikës së Italisë për Transferimin e Personave të Dënuar, të nënshkruar nga Ministrat e Drejtësisë të të dy vendeve, më 11 prill 2019, në Romë.</p>	<p><b>The Assembly of the Republic of Kosovo;</b>  <b>Pursuant to article 65 (1) of the Constitution of the Republic of Kosovo,</b></p> <p>Adopts:</p> <p><b>LAW ON RATIFICATION OF THE AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF KOSOVO AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF ITALY ON THE TRANSFER OF SENTENCED PERSONS</b></p> <p><b>CHAPTER I: GENERAL PROVISIONS</b></p> <p><b>Article 1 Purpose</b></p> <p>The purpose of this Law is to ratify the Agreement between the Government of the Republic of Kosovo and the Government of the Republic of Italy on the Transfer of Sentenced Persons, signed by the Ministries of Justice of both states, on 11 April 2019, in Rome.</p>	<p><b>Skupština Republike Kosovo;</b>  <b>U skladu sa članom 65 (1) Ustava Republike Kosovo,</b></p> <p>Usvaja:</p> <p><b>NACRT ZAKONA O RATIFIKACIJI UGOVORA IZMEĐU VLADE REPUBLIKE KOSOVA I VLADE REPUBLIKE ITALIJE O TRANSFERU OSUĐENIH LICA</b></p> <p><b>POGLAVLJE I: OPŠTE ODREDBE</b></p> <p><b>Član 1 Cilj Zakona</b></p> <p>Ovaj zakon ima za cilj da ratifikuje Sporazum između Vlade Republike Kosova i Vlade Republike Italije o transferu osuđenih lica, koji su ministri pravde obe zemlje potpisali 11. aprila 2019 godine u Rimu.</p>
---	---	---

<p style="text-align: center;"><b>Neni 2 Fushëveprimi</b></p> <p>Ky Ligj vlen për të gjitha organet e administratës shtetërore dhe organet gjyqësore në Kosovë që janë përgjegjëse për bashkëpunim juridik ndërkombëtar.</p> <p style="text-align: center;"><b>Neni 3 Hyrja në fuqi</b></p> <p>Ky Ligj hyn në fuqi pesëmbëdhjetë (15) ditë pas publikimit në Gazetën zyrtare të Republikës së Kosovës.</p> <p style="text-align: right;"><b>Vjosa Osmani</b></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Kryetare e Kuvendit të Republikës së Kosovës</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Article 2 Scope</b></p> <p>This Law shall apply to all state administration bodies and judicial bodies in Kosovo that are responsible in the field of international legal co-operation.</p> <p style="text-align: center;"><b>Article 3 Entry into force</b></p> <p>This Law shall enter into force fifteen (15) days after its publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p style="text-align: right;"><b>Vjosa Osmani</b></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>President of the Assembly of the Republic of Kosovo</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Član 2 Delokrug zakona</b></p> <p>Ovaj zakon važi za sve organe državne uprave i sudske organe na Kosovu koji su odgovorni za međunarodnu pravnu saradnju.</p> <p style="text-align: center;"><b>Član 3 Stupanje na snazi</b></p> <p>Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom Listu Republike Kosova.</p> <p style="text-align: right;"><b>Vjosa Osmani</b></p> <hr style="width: 20%; margin-left: auto; margin-right: auto;"/> <p style="text-align: center;"><b>Predsednik Skupštine Republike Kosova</b></p>
--	---	--